HAHN & SOHN

ZÁRUKOVÝ LIST
NÁVOD NA POUŽITIE

HDE14000SA
HDE14000SA3
HDE14000EA3

ISO 9001:2015

NÁVOD NA OBSLUHU GENERÁTORA:

Úvod

Ďakujeme vám za zakúpenie generátora Hahn & Sohn a blahoželáme vám k výberu!

Generátor bol navrhnutý a vyrobený v súlade s bezpečnostnými požiadavkami Európskej únie. Používajte ho v súlade s pokynmi v návode na obsluhu a bezpečnostnými predpismi platnými na pracovisku. Nedodržanie vyššie uvedených pokynov môže viesť k nehodám, zraneniam alebo poškodeniu zariadenia. Ak máte akékoľvek pochybnosti, pred uvedením zariadenia do prevádzky kontaktujte spoločnosť Hahn & Sohn GmbH alebo autorizovaného regionálneho zástupcu spoločnosti Hahn & Sohn.

Prečítajte si tiež záručný list, ktorý obsahuje najdôležitejšie povinnosti používateľa. Dodržiavanie pokynov v návode a povinností uvedených v záručnom liste zabezpečí dlhú a bezproblémovú prevádzku motora a zabráni strate záruky.

Venujte osobitnú pozornosť nasledujúcim informáciám:

upozorňuje na pravdepodobnosť vážneho zranenia alebo smrti a poruchy zariadenia, ak nebudú dodržané pokyny.

Ďalšie informácie, pokyny

Návod obsahuje informácie, ktoré sú aktuálne k dátumu tlače. Tieto informácie sa môžu mierne líšiť od vzhľadu zariadenia a jeho parametrov v dôsledku neustáleho vývoja a vylepšovania výrobkov. Používateľ je povinný na tieto rozdiely upozorniť.

ORIGINÁLNE POKYNY

Revízia 1.0 zo dňa 04.10.2021

Obsah

Úvod 3

Obsah 4

1. Bezpečnostné pokyny 5
2. Konštrukcia a rozmery zariadenia 7
3. Pred uvedením do prevádzky 11
4. Uvedenie jednotky do prevádzky 13
5. Agregovaná operácia 14
6. Vypnutie generátora 16
7. Pravidelné kontroly a prehliadky 17
8. Preprava a skladovanie 20
9. Detekcia a odstraňovanie porúch 21
10. Technické údaje 22

Vyhlásenie o zhode EÚ 24

Záručný list 25

1. Bezpečnostné a prevádzkové pokyny

1. Pred uvedením zariadenia do prevádzky si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a uchovajte ho pre budúce použitie alebo kontaktujte svojho predajcu.
2. Pred uvedením zariadenia do prevádzky sa oboznámte s jeho konštrukciou.
3. Deti nesmú zariadenie obsluhovať. Nikdy nedovoľte, aby zariadenie obsluhovali osoby bez riadneho zaškolenia alebo osoby pod vplyvom alkoholu alebo iných omamných látok.
4. Zabráňte prístupu neoprávnených osôb do prevádzkovej oblasti zariadenia, najmä malých detí a zvierat.
5. Používanie zariadenia musí byť v súlade s bezpečnostnými podmienkami a ustanoveniami tohto návodu na obsluhu.
6. Pri práci so zariadením dodržiavajte miestne predpisy.
7. Ak obsluha počas prevádzky zistí akékoľvek poškodenie zariadenia, musí zariadenie okamžite zastaviť – vypnúť. Poškodenie zariadenia je potrebné nahlásiť a zariadenie označiť ako poškodené.
8. Zariadenie počas prevádzky produkuje nebezpečný oxid uhoľnatý – aby nedošlo k otravám, vyhnite sa jeho vdychovaniu. Aj malé množstvo oxidu uhoľnatého môže byť smrteľné. Zariadenie nepoužívajte v uzavretých priestoroch bez dostatočného vetrania.
9. Počas prevádzky generátor nezdvíhajte ani nenakláňajte.
10. Je zakázané vkladať ruky, nohy alebo akékoľvek predmety do rotujúcich častí stroja.
11. Počas prevádzky dodržiavajte všetky možné bezpečnostné opatrenia.
12. Pred doplnením paliva alebo akoukoľvek prácou súvisiacou s čistením alebo údržbou zariadenia musí byť zariadenie vypnuté.
13. Stroj neskladujte v blízkosti zdrojov tepla alebo iskier, ako sú radiátory, pece atď.
14. Venujte osobitnú pozornosť nainštalovanému zariadeniu. Môže byť tiež nebezpečné. Pred pripojením zariadenia sa oboznámte s návodom na obsluhu stroja, ktorý bude zariadenie napájať.
15. Pri práci so zariadením noste ochranný odev, okuliare a vhodnú ochrannú obuv.
16. Osoby, ktoré si zariadenie požičiavajú, sú povinné oboznámiť sa s týmto návodom na obsluhu.

17. Umiestnite jednotku na rovný povrch.
18. Nenechávajte v nádrži príliš veľa paliva – v hrdle nádrže nesmie zostať žiadne palivo.
19. Motor sa počas prevádzky veľmi zahrieva a zostáva horúci ešte určitý čas po prevádzke. Nedotýkajte sa motora, keď je horúci, pretože hrozí nebezpečenstvo popálenia.
20. Pred presunutím alebo prenesením do miestností počkajte, kým vychladne, aby ste sa vyhli popáleninám alebo požiaru.
21. Pred použitím zariadenie uzemnite.
22. Nesmiete používať zariadenie v daždi.

Aby ste predišli požiaru, skontrolujte typ a model generátora pred doplnením paliva. Doplnenie dieselového generátora benzínom môže spôsobiť jeho poškodenie. Uistite sa, že tankujete iba naftu (MN). Pred tankovaním vypnite generátor. Ak sa na generátor vylialo palivo, pred spustením ho dôkladne utrite. Generátor neuchovávajte v blízkosti palív alebo iných horľavých látok.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Neodstraňujte kryty generátora. Všetky práce musia vykonávať kvalifikované osoby.

Výfukové plyny sú škodlivé pre zdravie, preto buďte mimoriadne opatrní. Nespúšťajte generátor v uzavretých priestoroch alebo miestnostiach bez dostatočného vetrania. Ak musíte spustiť generátor v uzavretom priestore, uistite sa, že je miestnosť dobre vetraná.

Dávajte pozor, aby ste sa nezranili. Počas prevádzky zariadenia sa nedotýkajte pohyblivých častí. Ak je zariadenie inštalované na stroji, nezabudnite zakryť remeňové prevody.

Dávajte pozor na horúce časti zariadenia. Tlmič a kryt zariadenia sú počas prevádzky a krátko po vypnutí veľmi horúce. Buďte mimoriadne opatrní a nedotýkajte sa týchto častí, pretože existuje riziko popálenia.

Ďalšie bezpečnostné pokyny:

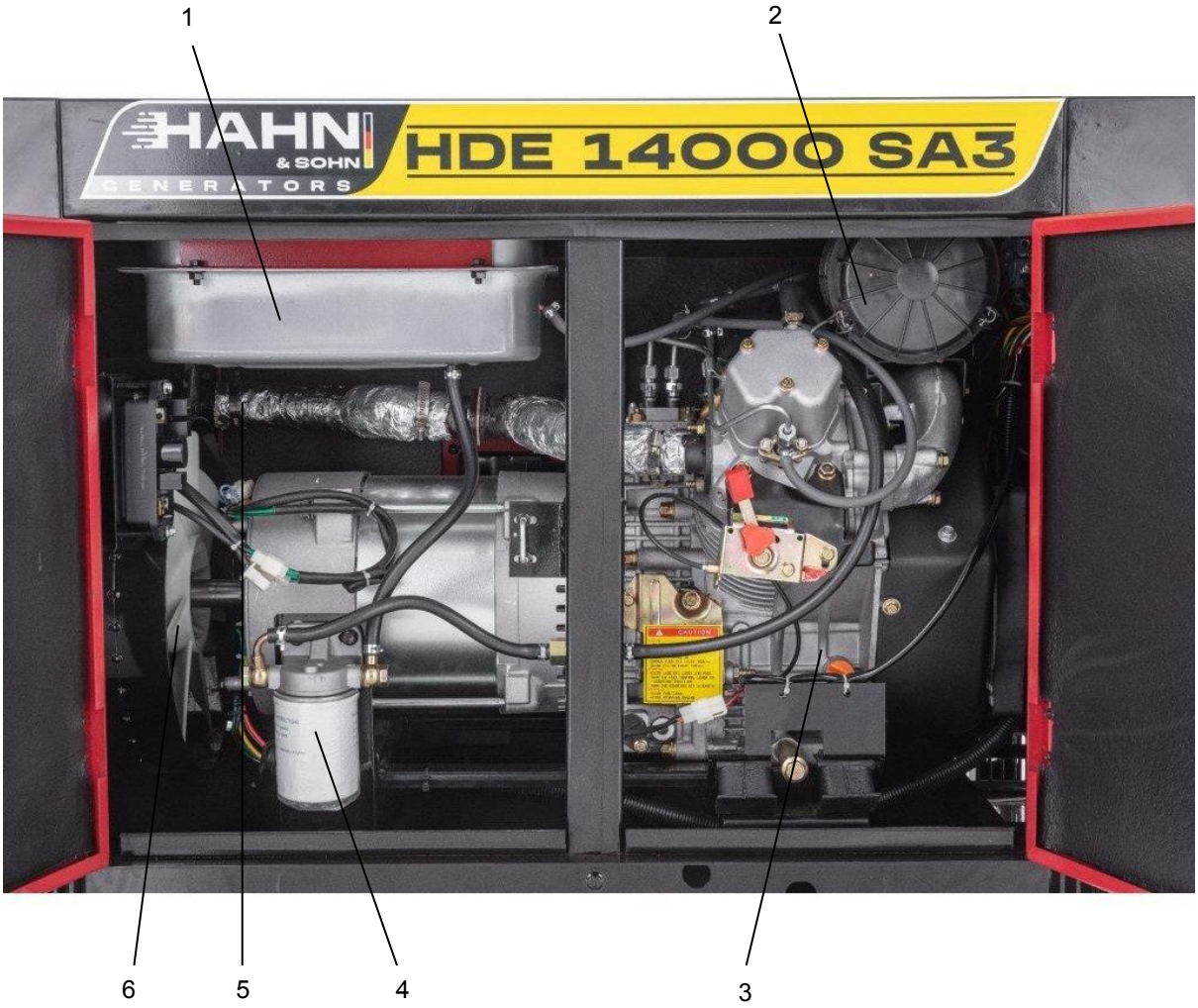
- Neobsluhujte zariadenie po požití alkoholu.
- Uistite sa, že ste v bezpečnom prostredí.

2. Konštrukcia generátora

HDE14000SA

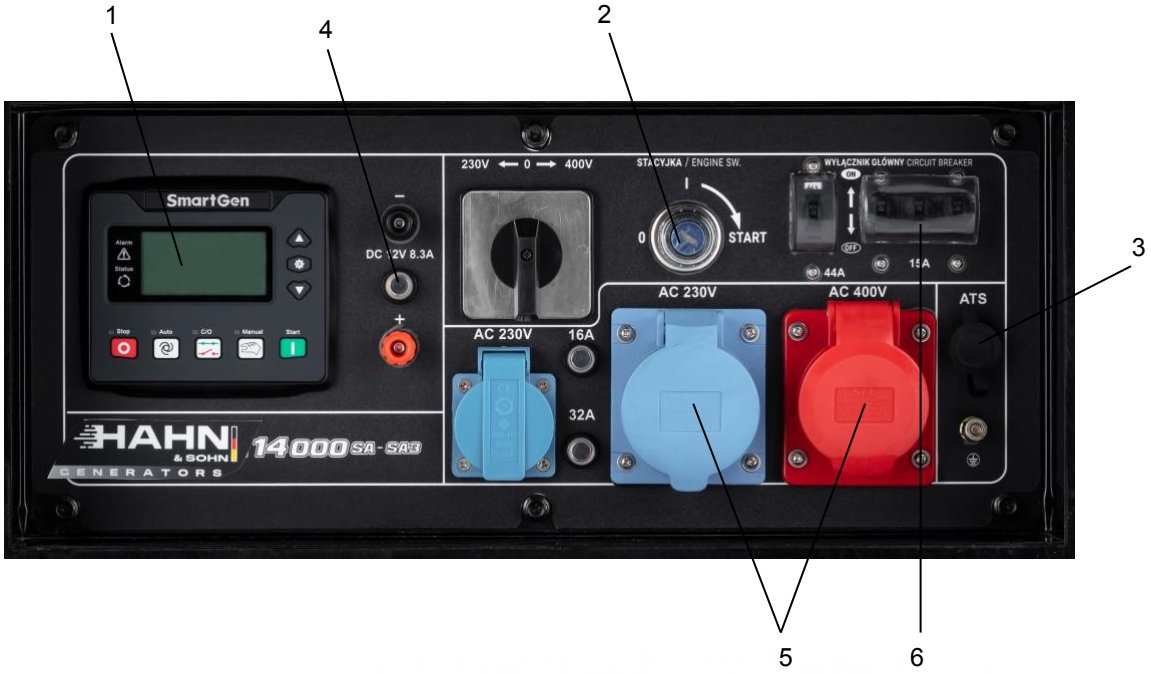
1 - Ovládací panel
2 - Panelový spínač
3 – Spínač výstupu jednosmerného prúdu
4 - Prepäťový spínač
5 – Prepínač zásuvky
6 - Elektrické zásuvky
7 - Vypínač zásuvky
8 – Uzemňovacia svorka
9 – Zásuvka ATS
10 – Zátka plniaceho otvoru
11 – Dvierka

HDE14000SA



1 - Palivová nádrž
2 - Tlmič nárazov
3 - Olejová nádrž
4 - Palivový filter
5 - Prívod vzduchu
6 - Ventilátor

HDE14000SA



1 - Ovládací panel
2 - Panelový spínač
3 - Zásuvka ATS
4 - Spínač výstupu jednosmerného prúdu
5 - Elektrické zásuvky
6 - Prepäťový spínač
7 - Zátka plniaceho hrdla
8 – Dvierka

Ovládací panel

1 - Tlačidlo štart
2 – Tlačidlo manuálneho režimu
3 – Tlačidlo automatického režimu
4 - Tlačidlo Stop
5 – Indikátor stavu
6 – Kontrolka alarmu
7 – Tlačidlo hore
8 - Tlačidlo nastavenia
9 - Tlačidlo nadol

3. Pred uvedením zariadenia do prevádzky

Aby bola zaručená bezpečnosť a dlhá životnosť zariadenia, je dôležité venovať dostatočný čas kontrole jeho celkového stavu. Pred uvedením zariadenia do prevádzky sa uistite, že všetky poruchy, aj tie najmenšie, boli odstránené. Ak narazíte na problém, ktorý nie je opísaný v tejto príručke, kontaktujte spoločnosť Hahn & Sohn GmbH.

Nesprávna údržba zariadenia a zanedbanie porúch môže spôsobiť nesprávnu funkciu zariadenia, čo môže viesť k nehodám a poškodeniu zariadenia. Pred každým spustením vždy vykonajte kontrolu.

Skontrolujte celkový vzhľad zariadenia.

- Skontrolujte spodnú stranu jednotky a priestor pod ňou, či nie sú na nich stopy po úniku oleja alebo paliva.
- Odstráňte všetky nadmerné nečistoty.
- Skontrolujte, či nie sú viditeľné poškodenia.
- Skontrolujte, či sú všetky kryty a ochranné kryty správne namontované.
- Skontrolujte, či sú všetky skrutky na svojom mieste a utiahnuté.

Kontrola hladiny oleja

Na kontrolu hladiny oleja v motore postupujte takto:

1. Odskrutkujte uzáver plniaceho otvoru oleja a utrite meracie tyčinku.
2. Vložte meracie tyčinku do motora (bez jej zaskrutkovania).
3. Vytiahnite meracie tyčinku a skontrolujte hladinu oleja. Ak je hladina oleja nízka, doplňte správny olej na správnu hladinu.

Spustenie zariadenia s nesprávnym olejom môže skrátiť životnosť motora a spôsobiť vážne poškodenie, na ktoré sa nevzťahuje záruka.

Pri výmene oleja je potrebné vymeniť aj olejový filter (ak je generátor vybavený olejovým filtrom).

Uzemnenie generátora

1. Vložte medený drôt s dĺžkou približne 2 centimetre do zeme v blízkosti generátora.
2. Voľný koniec drôtu pripojte k paneli (k uzemňovacej svorke).

Generátor musí byť uzemnený, inak hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

Pripojenie musí vykonať odborný technik. Nesprávne pripojenie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom a požiar.

Kontrola hladiny paliva

1. Uistite sa, že generátor stojí na rovnej ploche.
2. Odskrutkujte viečko.
3. Pomaly a opatrne nalejte palivo. Hladina paliva nesmie prekročiť hornú hranicu.
4. Po naskrutkovaní viečka dôkladne utrite palivo z motora.

Palivo je horľavé, preto sa vyhnite kontaktu so zdrojmi ohňa alebo vysokými teplotami. Takéto situácie môžu spôsobiť požiar alebo výbuch.

Inštalácia batérie

Zariadenie musí byť vybavené batériou, ktorá nie je súčasťou dodávky výrobcu.
Zariadenie musí byť vybavené 12 V batériou s rozmermi 196,85 x 133,35 x 184,15 mm a minimálnou hodnotou CCA 300.

Batéria môže byť menšia a mať vyššiu hodnotu CCA.

Priestor pre batériu sa nachádza za kovovou doskou pod elektrickým panelom.

Spôsob inštalácie batérie:
1. Pripojte koniec červeného kábla k kladnému pólu batérie.
2. Pripojte koniec čierneho kábla k zápornému pólu batérie.
3. Vložte batériu do priestoru pre batériu.

4. Spustenie generátora ( )

Pred spustením generátora skontrolujte hladinu oleja a paliva a uistite sa, že generátor je vybavený batériou a je správne uzemnený.

Ručný režim:
1. Skontrolujte, či k generátoru nie je pripojené žiadne zariadenie.
2. Zapnite ovládací panel pomocou prepínača na paneli.
3. Prepnite nadprúdový spínač do polohy „ON“.
4. Prepnite do manuálneho režimu pomocou tlačidla.
5. Spustite generátor pomocou tlačidla štartu.
6. Pred pripojením elektrických spotrebičov k generátoru počkajte chvíľu.

Automatický režim
1. Skontrolujte, či nie sú k generátoru pripojené žiadne zariadenia.
2. Zapojte ATS do zásuvky ATS
3. Zapnite ovládací panel pomocou prepínača na paneli.
4. Prepnite nadprúdový spínač do polohy „ON“
5. Prepnite do automatického režimu pomocou tlačidla
6. Pri výpadku napájania z elektrickej siete sa generátor spustí automaticky.

5. Prevádzka generátora

Pripojte iba nepoškodené zariadenia. Pripojenie poškodených zariadení môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

Okamžite vypnite zariadenie a odpojte všetky zariadenia, ktoré nefungujú správne, sú pomalé alebo náhle prestali fungovať. Skontrolujte, či je problém spôsobený pripojením chybného zariadenia alebo preťažením generátora.

Generátor používajte iba vonku.

Nechajte okolo generátora dostatočný priestor, aby bolo zabezpečené dostatočné vetranie.

5.1. Používanie striedavého prúdu

Elektrické zariadenia napájané striedavým prúdom je možné pripojiť v súlade s ich požiadavkami na napájanie.

Menovitý výkon – maximálny trvalý výkon jednotky Maximálny výkon – maximálny krátkodobý výkon jednotky.

Celková spotreba energie zariadení pripojených k generátoru nesmie prekročiť menovitý výkon generátora. Na výpočet celkovej spotreby energie spočítajte spotrebu energie každého zariadenia. Nepripájajte zariadenia, ktorých menovitý výkon je vyšší ako menovitý výkon generátora. Vyberte pripojené zariadenia tak, aby súčet ich menovitých výkonov neprekročil menovitý výkon generátora.

Menovitý výkon zariadenia by mal byť uvedený v návode na obsluhu; ak nie je, vypočítajte túto informáciu ako súčin prúdu a napätia.

Výkon [W] = napätie [V] x prúd [A]

Pripojenie zariadení:

1. Pred pripojením elektrických zariadení k generátoru počkajte chvíľu.
2. Uistite sa, že sú zariadenia vypnuté.
3. Pripojte zariadenia k príslušným vstupom (230/12 V).

3 Zapnite zariadenia, počnúc tými s najvyššou spotrebou energie.

Nepripojujte zariadenia, ktoré vyžadujú frekvenciu prúdu 60 Hz.

5.2 Použitie jednosmerného prúdu

Výstup jednosmerného prúdu je určený iba na nabíjanie 12 V autobatérií. Generátor nepoužívajte na štartovanie automobilu.

Nedodržanie týchto postupov môže mať za následok explóziu batérie a vážne zranenie osôb v okolí. Batériu držte ďalej od zdrojov tepla, ohňa, iskier a horľavých látok.

Správne pripojenie batérie k zásuvke DC:

1. Pripojte jeden z nabíjacích káblov k kladnému pólu batérie a druhý k zápornému pólu.
2. Voľný koniec kladného kábla pripojte k kladnému výstupu generátora.
3. Pripojte voľný koniec záporného kábla k zápornému výstupu generátora.
4. Zapnite generátor.
5. Najskôr odpojte káble od generátora a potom od batérie.

Batérie počas nabíjania produkujú výbušný vodík. Batérie obsahujú kyselinu, ktorá môže spôsobiť popáleniny. Počas nabíjania a krátko po nabití nepoužívajte v blízkosti batérie oheň.

Pri nabíjaní batérie vždy noste ochranné okuliare a rukavice.

V prípade kontaktu pokožky s kyselinou dôkladne umyte postihnuté miesto vodou.

Ak sa kyselina dostane do kontaktu s očami, vypláchnite ich a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

V prípade požitia kyseliny , vypite veľké množstvo mlieka a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

6. su celkového vypnutia

Vypnutie zariadenia:

1. Vypnite a odpojte všetky zariadenia pripojené k zariadeniu.
2. Prepnite poistku do polohy „OFF“.
3. Stlačte tlačidlo zastavenia na paneli.

Generátor sa počas prevádzky zahrieva, preto ho nechajte vychladnúť.

Ak palivo zostane v nádrži po dlhšiu dobu, môže to spôsobiť problémy pri opätovnom spustení generátora. Generátor neskladujte s palivom v nádrži.

7. Pravidelné kontroly a údržba

Správna údržba je nevyhnutná pre bezpečnú a bezproblémovú prevádzku zariadenia.

Nikdy nevykonávajte údržbu, keď je zariadenie v prevádzke alebo bezprostredne po jeho zastavení. Počkajte, kým zariadenie vychladne. Udržujte zdroje ohňa a horľavé materiály mimo dosahu zariadenia.

Nesprávna údržba a nevyriešené problémy môžu spôsobiť poruchy zariadenia, ktoré môžu mať za následok smrteľné alebo vážne zranenia.

7.1 Odporúčané kontroly a prehliadky

Kontroly vždy vykonávajte v stanovených intervaloch alebo po uplynutí stanoveného počtu prevádzkových hodín.		Pri každom použití zariadenia	Každý mesiac alebo 20 hodín	Každé tri mesiace alebo 50 hodín	Každých šesť mesiacov alebo 100 hodín.	Každý rok alebo po 300 hodinách.
Motorový olej	Kontrola hladiny	X				
	Výmena		X		X	
Vzduchový filter	Výmena		X		X	
Palivový filter	Čistenie				X	
Palivová nádrž	Kontrola hladiny paliva	X				
	Čistenie					X

7.2 Čistenie zariadenia

Používajte jednotku na čistom a chladnom mieste. Ak je jednotka znečistená, vyčistite ju vlhkou handričkou.

Zariadenie nikdy nečistite pod tečúcou vodou, pretože voda môže preniknúť dovnútra a spôsobiť skrat alebo koróziu.

Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte benzín.

7.3. Kontrola hladiny oleja

Pred každým použitím je dôležité skontrolovať hladinu oleja v kľukovej skrinke. Kontrola hladiny oleja:

1. Uistite sa, že je zariadenie vypnuté a stojí na rovnej ploche.
2. Odskrutkujte zátku/merku.
3. Zmerku utrite suchou handričkou.
4. Vložte meracie tyčinku (nezašraubujte ju) a potom ju vyberte. Olej musí byť viditeľný na meracej tyčinke. Ak na meracej tyčinke nie je viditeľný žiadny olej alebo ak je olej na samom konci meracej tyčinky, je potrebné doplniť olej.

7.4 Výmena/doplnenie oleja

Vypustenie oleja:

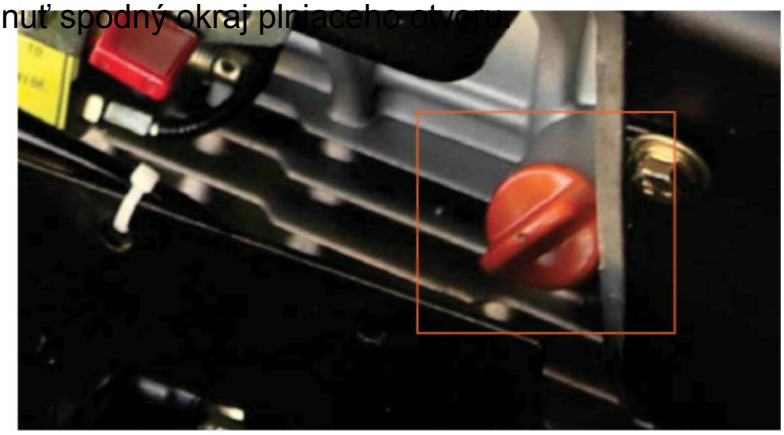
1. Pod zariadenie umiestnite nádobu na zachytávanie oleja.
2. Odskrutkujte vypúšťaciu zátku umiestnenú pod kľukovou skriňou.
3. Vypustite olej zo zariadenia do nádoby.
4. Znovu zašraubujte vypúšťaciu zátku.

Použitý olej nikdy nevyhadzujte do komunálneho odpadu ani nevylievajte na zem. Olej zlikvidujte v príslušnej nádobe. V prípade pochybností kontaktujte spoločnosť zaoberajúcu sa likvidáciou odpadu.

Odporúčaný olej: SAE15W-40

Doplnenie oleja:

1. Uistite sa, že je jednotka umiestnená na rovnej ploche.
2. Odskrutkujte zátku plniaceho otvoru oleja.
3. Pomocou lievika nalejte do skrine vhodné množstvo oleja. Olej musí dosiahnuť spodný okraj plniaceho otvoru.



7.5. Výmena vzduchového filtra

Pravidelné kontroly vzduchového filtra sú nevyhnutné pre správnu funkciu karburátora. Skontrolujte, či filter nie je nadmerne upchaný. Ak sa filter používa v prašnom prostredí, môže byť potrebné častejšie čistenie.

Čistenie palivového filtra:

1. Odstráňte kryt jednotky.
2. Odskrutkujte krídlovú maticu.
3. Vyberte penový filter.
4. Vyčistite ho teplou vodou a bežnými čistiacimi prostriedkami, dôkladne ho opláchnite a vysušte. Navlhčite filter malým množstvom motorového oleja.
5. Nasaďte filter späť.

7.6 Vyprázdňovanie palivovej nádrže.

Pri dlhodobom skladovaní sa odporúča skladovať zariadenie s prázdnou palivovou nádržou.

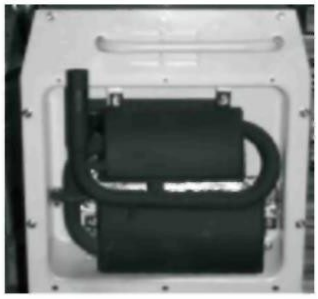
Vyprázdnenie nádrže:

1. Otvorte dvierka
2. Vyberte zabudovaný palivový filter.
3. Pod nádrž umiestnite nádobu na zachytávanie paliva.
4. Znovu namontujte zabudovaný palivový filter.
5. Vypustené palivo uskladnite na vhodnom mieste.

7.7 Výmena uhlíkových kefiek

1. Odstráňte kryt tlmiča (obr. 8).
2. Odstráňte dvojitý tlmič (obr. 9).
3. Odstráňte zadný panel (obr. 10).
4. Vyhľadajte a vymeňte uhlíkovú kefu (obr. 11, 12, 13).

Obr. 8.



Obr. 9.

Obr. 10.

Obr. 11.

Obr. 12.

Obr. 13.

8. Skladovanie nd

Ak plánujete zariadenie prepravovať alebo skladovať na dlhšiu dobu, musíte:

- Nechať zariadenie vychladnúť. Horúce zariadenie môže spôsobiť popáleniny alebo zapáliť iné predmety.
- Vyprázdniť palivovú nádrž.
- Prepnite prepínač vstrekovania paliva do polohy „OFF“ (VYPNUTÉ).
- Nezakrývajte ventilačné otvory.
- Skladujte zariadenie na suchom a chladnom mieste.

Doba skladovania	Odporúčaný postup
Menej ako jeden mesiac	Žiaden postup skladovania
1–2 mesiace	Pridajte čerstvé palivo
2 mesiace – 1 rok	Vyprázdnite palivovú nádrž
dlhšie ako 1 rok	Vyprázdniť palivovú nádrž

9. Riešenie problémov s nd

Dôležité: Ak problémy pretrvávajú, kontaktujte svojho predajcu.

Príznaky	Príčina	Riešenie
Motor sa nenaštartuje	Spínač motora je v polohe „VYPNUTÉ“.	Prepnite spínač do polohy „ON“.
	Nie je palivo.	Doplňte palivo.
	Nízka hladina oleja.	Doplňte alebo vymeňte olej.
	Zariadenie stojí na nerovnom povrchu.	Umiestnite zariadenie na rovný povrch.
	Pružinová dekompresná páka uzavrela výfukový ventil.	Otvorte horný panel. Stlačte páku a nainštalujte panel. Naštartujte motor.
	Palivová nádrž obsahuje znečistené a/alebo staré palivo.	Vymeňte palivo.
Motor beží, ale v zásuvkách nie je napätie.	Poistka je v polohe „vypnuté“.	Prepnite poistku do polohy „zapnuté“.
	Tlačidlo RESET je v polohe „vypnuté“.	Prepnite tlačidlo RESET do polohy „zapnuté“.
	Nesprávne zapojenie.	Použite iné vodiče.
	Pripojenie poškodených zariadení.	Odpojte zariadenie a pripojte iné.
	Voľné zapojenie a/alebo pripojenia za ovládacím panelom alebo na konci jednotky.	Utiahnite matice svoriek
	Uhlíkové kefy alebo AVR sú opotrebované alebo poškodené.	Skontrolujte, či sú pripojené na oboch koncoch rotora. V prípade potreby ich vymeňte.
Jednotka je napájaná, ale nedodáva energiu do všetkých zásuviek	Generátor je preťažený	Odpojte niektoré z pripojených zariadení.
	Skrat v jednom zo zariadení	Odpojte poškodené alebo skratované zariadenia.
	Vzduchový filter je upchaný	Vyčistite vzduchový filter

10. Technické údaje

Model	HDE14000EA3	HDE14000EA-EA3	
Typ krytu	Otvorený	Otvorený	
Počet fáz (výkonový faktor)	trojfázový (cosφ=0,8)	trojfázový (cosφ=0,8)	jednofázové
Menovitá frekvencia	50 Hz		
Menovitý výkon	12,5 kVA/10 kW	12,5 kVA/10 kW	10 kVA/10 kW
Maximálny výkon	14 kVA/11,2 kW	14 kVA/11,2 kW	11 kVA/11 kW
Menovitý prúd	18	18	43,5 A
Menovité napätie	400	400/230 V	230
Objem palivovej nádrže	25 l		
Celkové rozmery	870 x 690 x 800		
Čistá hmotnosť	162 kg		
Typ motora	DIESEL, 2-valcový, 4-taktný, vzduchom chladený		
Zdvihový objem	875 cm^3		
Výkon	15 kW		
Štartovanie	Elektrický		
Elektrické	12		

Model	HDE14000SA	HDE14000SA3	HDE14000SA-SA3	
Typ puzdra	Tlmený	tlmený	tlmený	
Počet fáz (výkonový faktor)	jednofázový	trojfázová	trojfázová	jednofázový
Menovitá frekvencia	50 Hz			
~~Menovitý výkon~~	~~10 kVA/10 kW~~	12,5 kVA/10 kW	~~12,5 kVA/10 kW~~	~~10 kVA/10 kW~~
Maximálny výkon	11 kVA/11 kW	13,8 kVA/11 kW	13,8 kVA/11 kW	11 kVA/11 kW
~~Menovitý prúd~~	~~43,5~~	18	~~18~~	~~43,5~~
Menovité napätie	230 V	400/230 V	400/230 V	230 V
Objem palivovej nádrže	46			
Celkové rozmery	930 x 660 x 710			
Čistá hmotnosť	210 kg			
Typ motora	DIESEL, 2-valcový, 4-taktný, vzduchom chladený, OHV			
Zdvihový objem	875 cm^3			
Výkon	15 kW			
Štartovanie	Elektrický			
Elektrické	12			

Vyhlásenie o zhode EConformity

Číslo vyhlásenia o zhode:
01/105737/2021
01/105737/2021

Aktualizované:
1. október 2021

Vyhlásenie o zhode vydal: Adresa vydavateľa vyhlásenia o zhode:	**Hahn & Sohn GmbH** **Auf der Schanze 20 93413 Cham**
Notifikovaná organizácia: Adresa notifikovanej organizácie: Číslo notifikovanej organizácie:	**TÜV Rheinland LGA Products GmbHS.À.R.L. (** **TillyStraße 2, 90431 Nürnberg, Germany** **0197**

Typ	**Generátor elektrickej energie**
zariadenia	**HDE14000**
Model/typ:	**EA-EA3 – otvorený (jednofázový, trojfázový) SA-SA3 – uzavretý (jednofázový, trojfázový)**

Meraná hladina akustického výkonu:	**96,5 dB/A**
Zaručená hladina akustického výkonu:	**97 dB/A**

Spoločnosť Hahn & Sohn GmbH, Auf der Schanze 20 93413 Cham, na vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že zariadenie, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie, spĺňa požiadavky stanovené v zbierke zákonov:

- č. 263, bod 2202 z 21. decembra 2005
- Č. 199, bod 1228 Coll. z 21. októbra 2008
- č. 806/2016 Coll. z 2. júna 2016
- č. 542/2016 Zb. z 13.4.2016
- Č. 2020, bod 1339 Zb. zo 4. augusta 2020

- Smernica o hluku 2000/14/ES, zmenená a doplnená smernicou 2005/88/ES
  (posudzovanie zhody podľa prílohy VI)
- " Smernica o strojových zariadeniach 2006/42/ES
- " Smernica o nízkom napätí 2014/35/EÚ
- " Smernica o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EÚ
- Smernica o emisiách výfukových plynov 2016/1628/EÚ

PN-EN ISO 3744:2011; ISO8528-1:2005; ISO 8528-5:2005; ISO 8528-13:2016; PN-EN 12601:2011

EN ISO 3744:2011; ISO 8528-1:2005; ISO 8528-5:2005; ISO 8528-13:2016; EN 12601:2011

Vďaka vyššie uvedenej zhode boli výrobky uvedené na trh Európskej únie.

Osoba oprávnená na prípravu a zostavenie technickej dokumentácie:

Andrzej Bogdanowicz
Ing. Richard Janovský

Vyhlásenie o zhode ES stráca platnosť, ak je zariadenie upravené, prestavané alebo používané v rozpore s návodom na obsluhu.

V Chamu, 1. októbra 2021

VEDOUCÍ ODDĚLENÍ
TECHNICKÉ DOKUMENTACE

Ing. Richard Janovský
VEDOUCÍ ODDĚLENÍ
TECHNICKÉ DOKUMENTACE

CE

ZÁRUKA E

Na zariadenie sa vzťahuje záruka, ak bolo zakúpené od spoločnosti Hahn & Sohn GmbH alebo autorizovaného regionálneho zástupcu spoločnosti Hahn & Sohn. Záruka platí 12 mesiacov alebo 500 prevádzkových hodín od dátumu zakúpenia. Záruka sa vzťahuje iba na výrobné a materiálové vady. Záruka sa nevzťahuje na:

- *mechanické poškodenia spôsobené nesprávnou prevádzkou,*
- *nesprávne opravy alebo opravy vykonané s použitím neoriginálnych náhradných dielov,*
- *poškodenia spôsobené použitím nevhodných olejov a palív,*
- *spotrebný materiál, ako sú oleje, filtre, remeň, batérie atď.*

V prípade poruchy zariadenia je potrebné ho doručiť na miesto nákupu alebo do servisného strediska. Náklady na dopravu zariadenia na miesto nákupu alebo do servisného strediska znáša zákazník.

V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte:

Servisné stredisko poskytovateľa záruky:
Hahn & Sohn GmbH
Auf der Schanze 20
93413 Cham
Tel. +490 9944 890 9 896
Mobil +490 163 02 44 737
E-mailinfo@hahn-profis.de
Webová stránkawww.hahn-profis.de

Podmienkou záruky sú pravidelné kontroly a prehliadky, vrátane:

- výmeny motora olej a vzduch filtrov ako odporúčaní poskytovateľa záruky:
- Kontrolujte a dopĺňajte olej denne alebo najmenej každých 8 hodín prevádzky.
- výmena oleja a vzduchového filtra po 20 hodinách prevádzky, najneskôr však 6 mesiacov od dátumu zakúpenia. Ďalej počas záručnej doby každých
  100 hodín, najneskôr však 6 mesiacov od dátumu posledného servisu zaznamenaného v autorizovanej servisnej sieti poskytovateľa záruky.

Poskytovateľ záruky si vyhradzuje právo zamietnuť reklamáciu počas záručnej doby, ak sa používajú iné oleje ako minerálny olej SAE 20W40. Vyššie uvedené kontroly, vrátane záznamu o typoch olejov, musia byť vždy zdokumentované servisnou pečiatkou v časti „Kontroly, nastavenia, prehliadky“ v návode na obsluhu poskytovateľa záruky alebo v návode na obsluhu.

Akékoľvek opravy vykonané počas záručnej doby mimo autorizovaného servisného strediska budú mať za následok zrušenie záruky.

ZÁKAZ POUŽÍVANIA SILIKÓNU A INÝCH PRÍSAD V PALIVÁCH A OLEJOCH!

V prípade uznanej reklamácie sa záruka predlžuje o dobu trvania opravy. Reklamácie bez predloženia tohto záručného listu vrátane dokladu o kúpe nebudú uznané.

Naše služby a dodávky nezahŕňajú:
- inštaláciu, odovzdanie do používania a školenie v oblasti obsluhy a údržby zariadenia,

Poskytovateľ záruky sa zaväzuje odstrániť akúkoľvek poruchu nahlásenú v rámci záruky do 30 dní od dátumu dodania zariadenia.

Ak si zariadenie nevyzdvihnete v servisnom stredisku poskytovateľa záruky do troch mesiacov od oznámenia o vyzdvihnutí, poskytovateľ záruky je oprávnený účtovať náklady na skladovanie.

Záruka nevylučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva kupujúceho podľa predpisov o zodpovednosti za vady predaného výrobku.

....

Typ zariadenia

ID zariadenia

....

Kontrola kvality / Kontrolné číslo

Dátum predaja (podpis, dátum a pečiatka predajcu)

INŠPEKCIE, ÚPRAVY A KONTROLY

POPIS INŠPEKCIE A ÚPRAVY | OPRAVY | ROZSAH ČINNOSTÍ	POČET PRACOVNÝCH HODÍN	DÁTUM | PODPIS SERVISNÉHO TECHNIKA

INŠPEKCIE, ÚPRAVY A KONTROLY

POPIS INŠPEKCIE A ÚPRAVY | OPRAVY | ROZSAH ČINNOSTÍ	POČET PRACOVNÝCH HODÍN	DÁTUM | PODPIS SERVISNÉHO TECHNIKA

Centrálny distribútor a poskytovateľ záruky
Hahn & Sohn GmbH
Auf der Schanze 20
93413 Cham
Tel.: **+490 9944 890 9 896**
www.hahn-power.de

Záručný/pozáručný servis
Hahn a syn s.r.o. Lelkova 186/4,
747 21 Kravaře
www.hahn-power.cz